

VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

Na temelju članka 20. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora ("Narodne novine" br. 28/96), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj _____ 2013. godine donijela

Z A K L J U Č A K

Vlada Republike Hrvatske je upoznata s Protokolom između Ministarstva unutarnjih poslova Republike Hrvatske i Ministarstva unutarnjih poslova Republike Kosova o provedbi Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Kosova o predaji i prihvatu osoba kojih je ulazak ili boravak nezakonit, potpisanim 23. srpnja 2013. godine u Zagrebu, u tekstu koji je Vladi Republike Hrvatske dostavilo Ministarstvo vanjskih i europskih poslova aktom, klase: 018-05/10-01/06, urbroja: 521-IV-02-02/03-13-20, od 9. kolovoza 2013. godine.

KLASA: _____
URBROJ: _____
Zagreb, _____ 2013.

PREDSJEDNIK

Zoran Milanović

PROTOKOL

IZMEĐU MINISTARSTVA UNUTARNJIH POSLOVA REPUBLIKE HRVATSKE I MINISTARSTVA UNUTARNJIH POSLOVA REPUBLIKE KOSOVA O PROVEDBI SPORAZUMA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE HRVATSKE I VLADE REPUBLIKE KOSOVA O PREDAJI I PRIHVATU OSOBA KOJIH JE ULAZAK ILI BORAVAK NEZAKONIT

Na temelju članka 11., stavka 2. Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Kosova o predaji i prijvatu osoba kojih je ulazak ili boravak nezakonit, potpisanog dana 23. prosinca 2013. u Beogradu (u daljnjem tekstu: Sporazum), Ministarstvo unutarnjih poslova Republike Hrvatske i Ministarstvo unutarnjih poslova Republike Kosova (u daljnjem tekstu: potpisnici), u svrhu provedbe Sporazuma, dogovorili su sljedeće:

I. PRIHVAT DRŽAVLJANA UGOVORNIH STRANAKA

Članak 1. (Utvrđivanje državljanstva)

1. Državljanstvo osobe koja treba biti prihvaćena u skladu s člankom 1. Sporazuma utvrđuje se na temelju jedne od sljedećih važećih javnih isprava:
 - a) za Republiku Hrvatsku:
 - putovnice,
 - osobne iskaznice,
 - vojne knjižice,
 - pomorske knjižice,
 - domovnice, uz drugu važeću javnu ispravu s fotografijom;
 - b) za Republiku Kosovo:
 - izvatka iz matice rođenih,
 - potvrde o državljanstvu,
 - osobne iskaznice,
 - putovnice.
2. Na temelju priloženih navedenih javnih isprava nadležno tijelo zamoljene ugovorne stranke priznaje državljanstvo osobe te nema daljnje potrebe za utvrđivanjem državljanstva.

Članak 2.
(Pretpostavljanje državljanstva)

1. Državljanstvo osobe koja treba biti prihvaćena u skladu s člankom 1. Sporazuma može se osnovano pretpostaviti na temelju sljedećeg:
 - a) preslika isprava navedenih u članku 1. ovoga Protokola;
 - b) isprava navedenih u članku 1. ovoga Protokola kojima je istekao rok važenja;
 - c) rodnog lista ili njegove preslike;
 - d) vozačke dozvole ili njezine preslike;
 - e) bilo koje druge javne isprave;
 - f) izjave osobe ili vjerodostojnog svjedoka zapisane u službeni zapisnik;
 - g) usporedbe otisaka prstiju koji su zabilježeni u evidencijama druge ugovorne stranke.
2. Smatra se da je državljanstvo utvrđeno ako ga u navedenim slučajevima potvrdi nadležno tijelo zamoljene ugovorne stranke.

Članak 3.
(Zahtjev za predaju i prihvata državljanina ugovorne stranke i postupak primopredaje)

1. Zahtjev za predaju i prihvata državljanina ugovorne stranke sadržava posebno, sljedeće informacije:
 - a) podatke o osobi koja treba biti prihvaćena (ime i prezime, ime oca ili majke, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, zadnje prebivalište u svojoj državi);
 - b) osobne dokumente (broj, tijela izdavanja i njihovo važenje);
 - c) mjesto, vrijeme i način (ako su poznati) nezakonitog prelaska državne granice;
 - d) postojeće neposredne ili posredne dokaze o boravku ili prelasku preko državnog područja zamoljene ugovorne stranke;
 - e) podatke o jezicima koje osoba razumije i govori;
 - f) prijedlog o mjestu i vremenu primopredaje;
 - g) standardni obrazac papilarnih linija s fotografijom, ako identitet nije nesporno utvrđen.
2. Zahtjev za predaju i prihvata državljanina ugovorne stranke na temelju članka 1. Sporazuma podnosi se na obrascu identičnom standardiziranom primjerku koji je sastavni dio Dodatka 1. ovome Protokolu.
3. Zahtjev za predaju i prihvata državljanina ugovorne stranke podnosi se izravno nadležnim tijelima ugovorne stranke navedenima u članku 8., stavku 1. ovoga Protokola, telefaksom, poštom ili elektroničkom poštom.
4. Ako je osobi potrebna zdravstvena skrb, nadležno tijelo ugovorne stranke moliteljice prilaže opis zdravstvenog stanja te osobe, uključujući preslike

zdravstvenih potvrda i informacije o potrebi za posebnim tretmanom, kao što je na primjer zdravstvena ili druga skrb, nadzor ili prijevoz vozilom hitne pomoći.

5. Razlozi odbijanja prihvata moraju biti navedeni.

II. PRIHVAT DRŽAVLJANA TREĆIH DRŽAVA ILI OSOBA BEZ DRŽAVLJANSTVA

Članak 4.

(Dokazivanje boravka ili prelaska preko državnog područja ugovorne stranke)

1. Ulazak državljanina treće države ili osobe bez državljanstva, njezin boravak ili prelazak preko državnog područja zamoljene ugovorne stranke mogu se dokazivati jednom od sljedećih isprava:
 - a) ulaznim ili izlaznim štambiljem te ostalim bilješkama tijela zamoljene ugovorne stranke koje su upisane u putovnice ili ostale identifikacijske isprave;
 - b) ulaznim štambiljem tijela zamoljene ugovorne stranke u krivotvorenoj putovnici;
 - c) važećim odobrenjem boravka koje je izdalo tijelo zamoljene ugovorne stranke;
 - d) važećom vizom (osim zrakoplovne tranzitne vize) koju je izdalo tijelo zamoljene ugovorne stranke;
 - e) osobnim dokumentima koje su izdala državna tijela zamoljene ugovorne stranke ili preslikama tih dokumenata;
 - f) korištenim voznim kartama koje glase na ime i mogu dokazivati ulazak osobe na državno područje zamoljene ugovorne stranke.
2. Navedene isprave služe kao neposredan dokaz boravka, odnosno prelaska preko državnog područja ugovornih stranaka. Nadležna tijela zamoljene ugovorne stranke mogu osporiti taj dokaz suprotnim dokazima.

Članak 5.

(Osnovana pretpostavka boravka ili prelaska preko državnog područja ugovornih stranaka)

1. Ulazak državljanina treće države ili osobe bez državljanstva, njezin boravak ili prelazak preko državnog područja zamoljene ugovorne stranke mogu se osnovano pretpostaviti i na temelju sljedećih posrednih dokaza:
 - a) odobrenja boravka koje je izdalo tijelo zamoljene ugovorne stranke i čiji je rok važenja istekao prije manje od dvanaest (12) mjeseci;
 - b) vize koja je istekla prije manje od šest (6) mjeseci;
 - c) službenih isprava tijela zamoljene ugovorne stranke, koje su osobi izdane u vrijeme boravka, odnosno prelaska preko njezinog državnog područja;
 - d) preslika bilo koje isprave iz članka 4. ovoga Protokola;
 - e) kartica koje omogućuju pristup do javnih prostora;
 - f) voznih karata;
 - g) hotelskih računa na ime;
 - h) potvrda o miješanju valute;

- i) vlastoručno napisanih izjava ili izjava napisanih u obliku službene bilješke koje osoba podnese tijelima ugovorne stranke moliteljice i koje se mogu provjeriti;
 - j) izjava koje daju svjedoci kojima se potvrđuju ulazak i boravak osobe na državnom području zamoljene ugovorne stranke, i koje se mogu provjeriti;
 - k) informacija koje se mogu provjeriti kojima se dokazuje da je osoba na državnom području zamoljene ugovorne stranke koristila usluge putničke agencije.
2. Posredni dokazi služe kao osnovana pretpostavka boravka ili prelaska preko državnog područja ugovornih stranaka. Nadležna tijela zamoljene ugovorne stranke mogu to pobijati suprotnim dokazima te provesti dodatne provjere.

Članak 6.

(Zahtjev za predaju i prihvata državljanina treće države ili osobe bez državljanstva i postupak primopredaje)

1. Zahtjev za predaju i prihvata državljanina treće države ili osobe bez državljanstva sadržava posebno, sljedeće:
 - a) informacije o identitetu i državljanstvu osobe koja treba biti prihvaćena (ime i prezime, ime oca ili majke, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, zadnje prebivalište u svojoj državi);
 - b) osobne dokumente (broj, tijela izdavanja i njihovo važenje);
 - c) mjesto, vrijeme i način (ako su poznati) nezakonitog prelaska državne granice;
 - d) postojeće neposredne ili posredne dokaze o boravku ili prelasku preko državnog područja zamoljene ugovorne stranke;
 - e) podatke o jezicima koje osoba razumije i govori;
 - f) prijedlog o mjestu i vremenu primopredaje;
 - g) standardni obrazac papilarnih linija s fotografijom, ako identitet nije nesporno utvrđen.
2. Zahtjev za predaju i prihvata državljanina treće države ili osobe bez državljanstva upućen sukladno članku 3., stavku 1. Sporazuma podnosi se na obrascu identičnom standardiziranom primjerku koji je sastavni dio Dodatka 2. ovome Protokolu.
3. Zahtjev za predaju i prihvata državljanina treće države ili osobe bez državljanstva podnosi se izravno nadležnim tijelima ugovornih stranaka navedenim u članku 8., stavku 1. ovoga Protokola, telefaksom, poštom ili elektroničkom poštom.
4. Vraćanje će se najaviti uz navođenje datuma, vremena i mjesta primopredaje sedamdeset dva sata (72) unaprijed.
5. Ako je osobi potrebna zdravstvena skrb, nadležno tijelo ugovorne stranke moliteljice prilaže opis zdravstvenog stanja te osobe, uključujući preslike zdravstvenih potvrda i informacije o potrebi za posebnim tretmanom, kao što je na primjer zdravstvena ili druga skrb, nadzor ili prijevoz vozilom hitne pomoći.

6. Razlozi odbijanja prihvata moraju biti navedeni.

III. TRANZIT DRŽAVLJANA TREĆIH DRŽAVA ILI OSOBA BEZ DRŽAVLJANSTVA

Članak 7. (Sadržaj zahtjeva za tranzit)

1. Zahtjev za tranzit na temelju članka 7. Sporazuma sadržava sljedeće informacije:
 - a) informacije o identitetu i državljanstvu osobe (ime i prezime, ime oca ili majke, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, zadnju poznatu adresu u odredišnoj zemlji);
 - b) vrstu, serijski broj, rok važenja putovnice ili druge putne isprave;
 - c) pojašnjenje koje potvrđuje da su ispunjeni uvjeti iz članka 5. Sporazuma te da
 - d) nisu poznati razlozi za odbijanje tranzita iz članka 8. Sporazuma;
 - e) granični prijelaz, vrijeme i način tranzita te plan putovanja;
 - f) podatke o potrebi za pratnjom i eventualnom drugom pomoći.
2. Zahtjev za tranzit prosljeđuje se izravno nadležnim tijelima države druge ugovorne stranke navedenim u članku 8., stavku 2. ovoga Protokola, najkasnije tri (3) radna dana prije tranzita. Zahtjev za tranzit podnosi se na obrascu identičnom standardiziranom primjerku koji je sastavni dio Dodatka 3. ovome Protokolu, telefaksom, poštom ili elektroničkom poštom.
3. Nadležno tijelo ugovorne stranke od koje se zahtijeva tranzit odgovara na zahtjev za tranzit u najkraćem roku, a najkasnije četrdeset osam (48) sati od datuma primitka zahtjeva.
4. Ako je osobi potrebna zdravstvena skrb, nadležno tijelo ugovorne stranke moliteljice prilaže opis zdravstvenog stanja te osobe, uključujući preslike zdravstvenih potvrda i informacije o potrebi za posebnim tretmanom, kao što je na primjer zdravstvena ili druga skrb, nadzor ili prijevoz vozilom hitne pomoći.
5. Nadležna tijela ugovornih stranaka neposredno se dogovaraju o vremenu i načinu tranzita (npr. broj leta, vrijeme dolazaka i odlazaka, ime i prezime službenih osoba u pratnji, registarska oznaka vozila i dr.).

IV. NADLEŽNA TIJELA I GRANIČNI PRIJELAZI ZA PROVEDBU SPORAZUMA

Članak 8. (Nadležna tijela)

1. Za predaju i prihvrat državljana ugovornih stranaka, državljana trećih država kao i osoba bez državljanstva nadležni su:

a) za Republiku Hrvatsku:

Ministarstvo unutarnjih poslova
Ravnateljstvo policije
Uprava za granicu
Služba za nezakonite migracije
Adresa: Ilica 335, 10000 Zagreb

Telefon: +385 1 37 88 559
Telefaks: +385 1 37 88 158
E-mail: uprava.za.granicu@mup.hr
Telefon: +385 1 6122 305 (operativno dežurstvo)
Telefaks: +385 1 6122 644 (operativno dežurstvo)

Prihvatni centar za strance Ježevo
Obedišće Ježevsko, Slavka Kolara 82,
10370 Dugo Selo, Republika Hrvatska

Telefon: + 385 1 2764 500
Telefaks: + 385 1 2764 505

b) za Republiku Kosovo:

Ministarstvo unutarnjih poslova Republike Kosova
Odjel za državljanstvo, azil i migracije
Ulica "Luan Haradinaj"
Nova zgrada Ministarstva unutarnjih poslova
10000 Priština – Kosovo

Telefon: + 381 38 200 19 130
+ 381 38 200 19 590
+ 381 38 200 19 739
+ 381 38 200 19 579

Telefaks:
E-mail: mpb.riatdhesimi@rks-gov.net
mpb.riatdhesimi1@rks-gov.net
mpb.riatdhesimi2@rks-gov.net
mpb.riatdhesimi3@rks-gov.net
mpb.riatdhesimi4@rks-gov.net

2. Tijela nadležna za tranzit su:

a) za Republiku Hrvatsku:

Ministarstvo unutarnjih poslova
Ravnateljstvo policije
Uprava za granicu

Služba za nezakonite migracije
Adresa: Ilica 335, 10000 Zagreb

Telefon: + 385 1 37 88 559
Telefaks: + 385 1 37 88 158
E-mail: uprava.za.granicu@mup.hr

Telefon: + 385 1 6122 305 (Operativno komunikacijski centar policije)
Telefax: + 385 1 6122 644 (Operativno komunikacijski centar policije)

b) za Republiku Kosovo:

Ministarstvo unutarnjih poslova
Kosovska policija
Uprava za migracije i strance
Ulica "Luan Haradinaj"
10000 Priština – Kosovo

Tel.: + 381 38 50 80 1422
Fax.: + 381 38 50 80 1222
E-mail: drejtoriapermigrim@kosovopolice.com

3. Nadležna tijela obavještavaju se o svim informacijama potrebnim za međusobnu komunikaciju.

Članak 9. (Granični prijelazi)

1. Predaja i prihvrat osoba obavljaju se na sljedećim graničnim prijelazima:

- a) u Republici Hrvatskoj: Zračna luka Zagreb
- b) u Republici Kosovo: Međunarodna zračna luka «Adem Jashari» u Prištini.

V. TROŠKOVI

Članak 10. (Način obračuna)

Troškove predaje i prihvata do državne granice zamoljene ugovorne stranke, a u slučaju tranzita do određene države, obračunava i nadoknađuje ugovorna stranka moliteljica.

VI. ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 11. (Sastanci stručnjaka)

1. Potpisnici mogu predložiti održavanje sastanaka stručnjaka radi razmatranja provedbe te rješavanja mogućih poteškoća u provedbi ovoga Protokola.
2. Potpisnici će za svaki susret posebno dogovoriti mjesto i vrijeme održavanja.

Članak 12. (Izmjene i dopune Protokola)

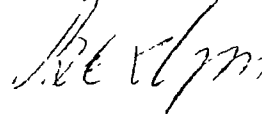
1. Potpisnici mogu sporazumno izmijeniti i dopuniti ovaj Protokol.
2. Ovaj Protokol stupa na snagu i prestaje istoga dana kada i Sporazum.

Potpisano u *Beogradu*....., dana *23. srpnja 2013* u dva izvornika, svaki na hrvatskom, albanskom, srpskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju razlika u tumačenju, mjerodavan je engleski tekst.

**ZA MINISTARSTVO UNUTARNJIH
POSLOVA
REPUBLIKE HRVATSKE**



**ZA MINISTARSTVO UNUTARNJIH
POSLOVA
REPUBLIKE KOSOVA**



ZAHTEJEV ZA PREDAJU I PRIHVAT DRŽAVLJANINA UGOVORNE STRANKE

Na temelju članka 1. Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Kosova o predaji i prihvatu osoba kojih je ulazak ili boravak nezakonit i članka 3., stavka 2. i 3. Protokola između Ministarstva unutarnjih poslova Republike Hrvatske i Ministarstva unutarnjih poslova Republike Kosova o provedbi Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Kosova o predaji i prihvatu osoba kojih je ulazak ili boravak nezakonit, dostavlja se zahtjev za predaju i prihvata.

Tijelo koje podnosi zahtjev:		
Tel.:	Faks:	E-mail:

Datum podnošenja zahtjeva:	Vrijeme:
----------------------------	----------

Tijelo koje prima zahtjev:		
Tel.:	Faks:	E-mail:

A. IDENTITET OSOBE ZA KOJU SE TRAŽI PRIHVAT

Prezime:

Ime:

Ime oca ili majke:

Datum rođenja:

Mjesto rođenja:

Državljanstvo:

Broj isprave:

B. ISPRAVE KOJIMA SE DOKAZUJE ILI OPRAVDANO PRETPOSTAVLJA DRŽAVLJANSTVO

1. Isprave kojima se dokazuje državljanstvo (1):

2. Isprave kojima se opravdano pretpostavlja državljanstvo (1):

C. BORAVAK NA DRŽAVNOM PODRUČJU UGOVORNE STRANKE KOJA ZAHTIJEVA PRIHVAT

Datum ulaska:

Trajanje boravka:

Datum i mjesto zadržavanja:

Uvjet boravka:

Zakonit boravak – Povratak:

Odobrenje boravka:

Mjere za povratak:

D. PREDLOŽENI NAČIN PRIHVATA

Datum povratka:

Vrijeme povratka:

Mjesto povratka:

Broj leta:

E. DODACI

Broj isprava:

Potpis službene osobe i pečat

F. ODLUKA UGOVORNE STRANKE KOJA PRIMA ZAHTJEV

Datum:

Vrijeme:

Odluka usvojena:

Da

Ne

Potpis:

Ime, prezime i funkcija službenika:

G. NAČINI PRIHVATA

Ime, prezime i funkcija službenika:

H. KOMENTARI

U slučaju odbijanja prijvata treba navesti razloge odbijanja.

U slučaju prihvaćanja zahtjeva u dodatku treba navesti informacije o potrebi pružanja posebne medicinske ili druge vrste skrbi osobi za koju se traži prihvat ako je to u interesu predmetne osobe.

(1) Preslike ovih isprava treba priložiti zahtjevu

Potpis službene osobe i pečat

**ZAHTEJEV ZA PREDAJU I PRIHVAT DRŽAVLJANINA TREĆE DRŽAVE
ILI OSOBE BEZ DRŽAVLJANSTVA**

Na temelju članka 3. Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Kosova o predaji i prihvatu osoba kojih je ulazak ili boravak nezakonit i članka 6., stavka 2. i 3. Protokola između Ministarstva unutarnjih poslova Republike Hrvatske i Ministarstva unutarnjih poslova Republike Kosova o provedbi Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Kosova o predaji i prihvatu osoba kojih je ulazak ili boravak nezakonit, dostavlja se zahtjev za predaju i prihvati.

Tijelo koje podnosi zahtjev:		
Tel.:	Faks:	E-mail:

Datum podnošenja zahtjeva:	Vrijeme:
----------------------------	----------

Tijelo koje prima zahtjev:		
Tel.:	Faks:	E-mail:

A. IDENTITET OSOBE ZA KOJU SE TRAŽI PRIHVAT

Prezime:
 Ime:
 Ime oca ili majke:
 Datum rođenja:
 Mjesto rođenja:
 Državljanstvo:
 Broj isprave:

B. BORAVAK NA DRŽAVNOM PODRUČJU UGOVORNE STRANKE KOJA ZAHTIJEVA PRIHVAT

Datum ulaska:
 Trajanje boravka:
 Datum i mjesto zadržavanja:
 Uvjet boravka:
 Zakonit boravak – Povratak:
 Odobrenje boravka:
 Mjere za povratak:

C. PREDLOŽENI NAČIN PRIHVATA

Datum povratka:

Vrijeme povratka:

Mjesto povratka:

Broj leta:

D. DODACI

Broj isprava:

Potpis službene osobe i pečat

E. ODLUKA UGOVORNE STRANKE KOJA PRIMA ZAHTJEV

Datum:

Vrijeme:

Odluka usvojena:

Da

Ne

Potpis:

Ime, prezime i funkcija službenika:

F. NAČIN PRIHVATA

Ime, prezime i funkcija službenika:

G. KOMENTARI

U slučaju odbijanja prihvata treba navesti razloge odbijanja.

U slučaju prihvaćanja zahtjeva u dodatku treba navesti informacije o potrebi pružanja posebne medicinske ili druge vrste skrbi osobi za koju se traži prihvata ako je to u interesu predmetne osobe.

(1) Preslike ovih isprava treba priložiti zahtjevu

Potpis službene osobe i pečat

ZAHTJEV ZA TRANZIT

Na temelju članka 7. Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Kosova o predaji i prihvatu osoba kojih je ulazak ili boravak nezakonit i članka 7., stavka 2. Protokola između Ministarstva unutarnjih poslova Republike Hrvatske i Ministarstva unutarnjih poslova Republike Kosova o provedbi Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Kosova o predaji i prihvatu osoba kojih je ulazak ili boravak nezakonit, dostavlja se zahtjev za tranzit.

Tijelo koje podnosi zahtjev:		
Tel.:	Faks:	E-mail:

Datum podnošenja zahtjeva:	Vrijeme:
----------------------------	----------

Tijelo koje prima zahtjev:		
Tel.:	Faks:	E-mail:

A. VRIJEME I MJESTO DOLASKA

U:

Dana:

Zračna luka:

Broj leta:

Zrakoplovna kompanija:

B. DATUM, VRIJEME I MJESTO NAPUŠTANJA DRŽAVNOG PODRUČJA

U:

Dana:

Zračna luka:

Broj leta:

Zrakoplovna kompanija:

C. DRŽAVA ODREDIŠTA**D. ZAHTJEV ZA IZDAVANJE ODOBRENJA ZA TRANZIT**

Broj:

E. IDENTITET OSOBE ZA KOJU SE TRAŽI TRANZIT

Prezime:

Ime:

Ime oca ili majke:
Datum i mjesto rođenja:
Vrsta mjera:
Državljanstvo:
Putna isprava:

F. PRATNJA
Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/>

G. ČLAN PRATNJE
Prezime: Ime: Funkcija: Putna isprava:

Potpis službene osobe i pečat

H. ODLUKA UGOVORNE STRANKE KOJA PRIMA ZAHTJEV
Odobrenje tranzita preko državnog područja ugovorne stranke koja prima zahtjev za tranzitom:
Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/>
Pratnju tijekom cijelog puta osigurava ugovorna stranka koja prima zahtjev:
Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/>
Pratnju tijekom cijelog puta osigurava ugovorna stranka koja podnosi zahtjev:
Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/>
Razno:
Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/>

I. KOMENTARI
U slučaju odbijanja zahtjeva za tranzitom treba navesti razlog tog odbijanja.
U slučaju prihvaćanja zahtjeva, u dodatku treba navesti informacije o potrebi pružanja posebne medicinske ili druge vrste skrbi osobi za koju se traži prihvata ako je to u interesu predmetne osobe.

Potpis službene osobe i pečat